

PR
electronics



5 7 1 5

**Indicatore
programmabile a LED**

No. 5715V102-IT

No. di ser.

121496001-191083000 (B)

131077001-191083000 (D)



- DK** ▶ PR electronics A/S tilbyder et bredt program af analoge og digitale signalbehandlingsmoduler til industriel automation. Programmet består af Isolatorer, Displays, Ex-barrierer, Temperaturtransmittere, Universaltransmittere mfl. Vi har modulerne, du kan stole på i selv barske miljøer med elektrisk støj, vibrationer og temperaturudsving, og alle produkter opfylder de strengeste internationale standarder. Vores motto »Signals the Best« er indbegrebet af denne filosofi - og din garanti for kvalitet.
- UK** ▶ PR electronics A/S offers a wide range of analog and digital signal conditioning devices for industrial automation. The product range includes Isolators, Displays, Ex Interfaces, Temperature Transmitters, and Universal Devices. You can trust our products in the most extreme environments with electrical noise, vibrations and temperature fluctuations, and all products comply with the most exacting international standards. »Signals the Best« is the epitome of our philosophy - and your guarantee for quality.
- FR** ▶ PR electronics A/S offre une large gamme de produits pour le traitement des signaux analogiques et numériques dans tous les domaines industriels. La gamme de produits s'étend des transmetteurs de température aux afficheurs, des isolateurs aux interfaces SI, jusqu'aux modules universels. Vous pouvez compter sur nos produits même dans les conditions d'utilisation sévères, p.ex. bruit électrique, vibrations et fluctuations de température. Tous nos produits sont conformes aux normes internationales les plus strictes. Notre devise »SIGNALS the BEST« c'est notre ligne de conduite - et pour vous l'assurance de la meilleure qualité.
- DE** ▶ PR electronics A/S verfügt über ein breites Produktprogramm an analogen und digitalen Signalverarbeitungsgeräte für die industrielle Automatisierung. Dieses Programm umfasst Displays, Temperaturtransmitter, Ex- und galvanische Signaltrenner, und Universalgeräte. Sie können unsere Geräte auch unter extremen Einsatzbedingungen wie elektrisches Rauschen, Erschütterungen und Temperaturschwingungen vertrauen, und alle Produkte von PR electronics werden in Übereinstimmung mit den strengsten internationalen Normen produziert. »Signals the Best« ist Ihre Garantie für Qualität!

INDICATORE PROGRAMMABILE A LED

5715

ELENCO DEI CONTENUTI

Avvertenze	4
Identificazione dei simboli	4
Istruzioni di sicurezza	5
Layout frontale e retro	7
Applicazioni	8
Caratteristiche tecniche	8
Montaggio / installazione	8
Applicazioni	9
Codifica: 5715	10
Caratteristiche elettriche	10
Rilevamento guasto sensore all'interno ed all'esterno del campo	14
Collegamenti	15
Schema a blocchi	16
Diagramma di flusso	18
Testo di aiuto scorrevole	19
Configurazione / operatività le funzioni dei pulsanti	21
Programmazione via pc	22
Descrizione grafica della funzione dei relè	22



GENERALE

AVVERTENZE

Questo modulo é progettato per essere connesso a tensioni elettriche pericolose. Ignorare questo avvertimento potrebbe causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. Per evitare il rischio di scosse elettriche e incendio devono essere osservate le istruzioni di sicurezza di questo manuale e le relative indicazioni. Le specifiche elettriche non devono essere superate e il modulo deve essere utilizzato solo come descritto nelle pagine che seguono. Prima di ordinare il modulo questo manuale deve essere esaminato attentamente. Solo il personale qualificato (tecnici) può installare l'apparecchiatura descritta in questo manuale. Se il dispositivo é utilizzato in un modo non specificato dal produttore, la protezione prevista dal dispositivo potrebbe essere pregiudicata.



**TENSIONE
PERICOLOSA**

AVVERTENZE

Non connettere tensioni pericolose sino al corretto fissaggio. Le seguenti operazioni devono essere eseguite solo sull'apparecchiatura scollegata:
Eliminazione guasti.

Le riparazioni e la sostituzioni dei componenti devono essere effettuate solo dalla PR electronics A/S.



IDENTIFICAZIONE DEI SIMBOLI



Triangolo con un punto esclamativo: Avvertenza / richiesta. Situazione potenzialmente letale.



Il marchio CE dimostra la conformità a quanto richiesto dalle direttive europee.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

DEFINIZIONI

Tensioni pericolose sono state definite nei seguenti limiti: 75 e 1500 Volt DC, e 50 e 1000 Volt AC.

I **tecnici** sono persone qualificate educate o istruite all'installazione, l'utilizzo e l'eliminazione guasti in modo tecnicamente corretto e in accordo con le norme sulla sicurezza.

Gli **operatori**, avendo familiarità con il contenuto di questo manuale, possono agire sui potenziometri di calibrazione durante le normali operazioni.

RICEVIMENTO E IMBALLAGGIO

Rimuovere dalla confezione il modulo senza danneggiarlo e verificare, se il modello corrisponde a quello ordinato. L'imballaggio deve sempre accompagnare il modulo fintanto che questo non sia stato definitivamente montato.

CONDIZIONI AMBIENTALI

Evitare la luce diretta del sole, la polvere, le alte temperature, vibrazioni meccaniche e scosse, la pioggia e la forte umidità. Se necessario, il riscaldamento in eccesso rispetto ai limiti prefissati per le temperature ambientali dovrebbe essere evitato attraverso un sistema di ventilazione.

Tutti i moduli sono classificabili sotto la Categoria di Installazione II, Grado di Inquinamento 1 e Classe di Isolamento II.

INSTALLAZIONE

Dovrebbero collegare il modulo solo i tecnici che hanno familiarità con i termini tecnici, le avvertenze e le istruzioni del manuale e che siano in grado di eseguirle.

In caso di dubbio sul corretto utilizzo del 5715, vi preghiamo di contattare il distributore a voi più vicino o, alternativamente

PR electronics A/S
www.prelectronics.it

Accertarsi sulla conformità all'installazione secondo la legislazione nazionale per il montaggio di materiale elettrico (sezione trasversale del filo, fusibile di protezione e locazione). Le descrizioni dei collegamenti di ingresso/uscita e dell'alimentazione si trovano nel diagramma a blocchi e sulla parte laterale di ogni modulo, stampate su di una etichetta adesiva.

Quanto segue si applica a moduli fissi collegati a tensioni pericolose:

La misura massima del fusibile di protezione è di 10 A e, insieme a un interruttore generale, dovrebbe essere facilmente accessibile e nelle vicinanze del modulo.

SPECIFICHE PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE UL

Per un utilizzo su una superficie piatta di una custodia di tipo 1.

Usare solo un conduttore al rame 60/75°C.

Grado di protezione (solo fronte)..... Tipo 4X, UL50E

Temp. ambiente max..... 60°C

Max. dim. cavo, pins 41...46 AWG 30-16

Max. dim.cavo, altri AWG 30-12

Numero di file..... E248256

TARATURA E REGOLAZIONE

Durante la calibrazione, la misura e il collegamento di tensioni esterne devono essere eseguiti in accordo con le specifiche di questo manuale.

Il tecnico deve usare attrezzi e strumenti che garantiscano la sicurezza.

FUNZIONAMENTO NORMALE

Agli operatori è consentito solo di regolare e far funzionare i moduli che sono fissati sui pannelli in modo sicuro evitando il pericolo di lesioni personali e danni. Questo significa evitare il pericolo di scossa elettrica ed assicurare l'accessibilità al luogo di installazione.

PULIZIA

Quando il modulo è scollegato può essere pulito con un panno inumidito di acqua distillata.

RESPONSABILITÀ

Nel caso in cui le istruzioni contenute in questo manuale non siano rigorosamente osservate, il cliente non può avanzare alcuna pretesa nei confronti della PR electronics A/S. Anche qualora lo specificassero le clausole degli accordi conclusi.

LAYOUT FRONTALE E RETRO



Figura 1: Vista frontale PReview 5715.

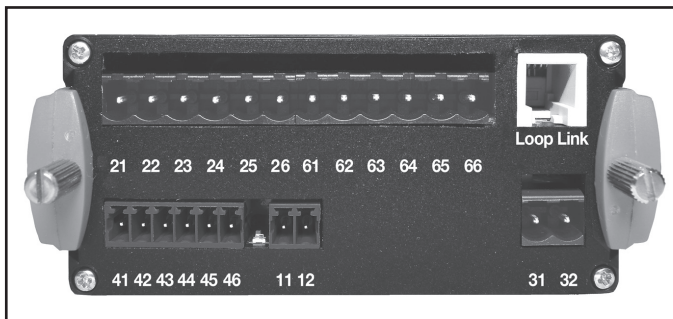


Figura 2: Vista retro PReview 5715.

INDICATORE PROGRAMMABILE A LED PREVIEW 5715

- *4-digit 14-segmenti display LED*
- *Ingressi per mA, V, potenziometri, Ohm, RTD e TC*
- *4 relè ed uscita analogica*
- *Alimentazione universale*
- *Programmabile via PC e dal fronte*

Applicazioni

- Indicatore per lettura di correnti/tensioni/resistenza/temperature o potenziometri a tre fili.
- Controllo di processo tramite 4 relè indipendenti con contatti di scambio.
- Misure di livello, con possibilità di personalizzare la risoluzione se il serbatoio non lineare.

Caratteristiche tecniche

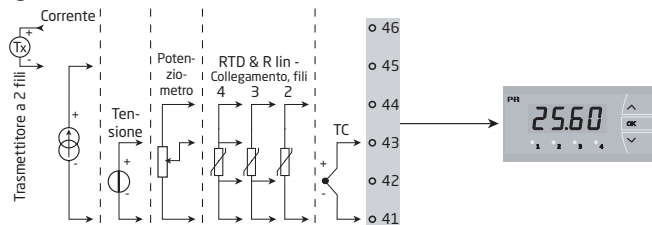
- Display a 4-digit LED altezza 13,8 mm 14-segmenti. Max. lettura -1999...9999 con punto decimale programmabile ed indicazione relè ON/OFF.
- Tutti i parametri operazionali possono essere regolati per qualsiasi operazione tramite i pulsanti frontali. Quando la programmazione viene effettuata tramite il programma PReset ci sono delle funzioni aggiuntive come la linearizzazione personalizzata ed ingressi ed uscite speciali.
- E' disponibile un menù di testo scorrevole in 8 lingue.
- Una funzione del menù permette all'utente di minimizzare il tempo di configurazione delle uscite relè in quanto è possibile attivare o disattivare ogni relè indipendentemente dal segnale.

Montaggio / installazione

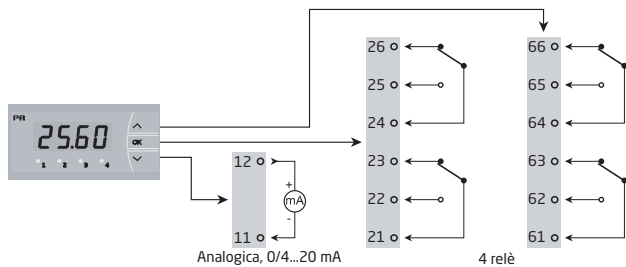
- Per il montaggio a fronte quadro, l'indicatore è fornito completo di guarnizione in gomma da montare tra l'apparecchiatura e il foro per ottenere la protezione IP65 (tipo 4X). Qualora sia necessario un grado di protezione superiore, il Preview 5715 può essere dotato di uno speciale accessorio.

APPLICAZIONI

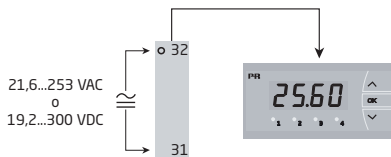
Ingressi:



Uscite:



Alimentazione:



Codifica: 5715



Tipo	Versione
5715	4 relè.: B Uscita analogica e 4 relè.: D

Caratteristiche elettriche

Campo di funzionamento:

-20°C fino a +60°C

Caratteristiche comuni:

Alimentazione, univesale 21,6...253 VAC, 50...60 Hz o
19,2...300 VDC

Consumo:

Tipo	Consumo interno	Consumo massimo
5715B	3,0 W	3,3 W
5715D	3,5 W	3,8 W

Isolamento, test/operation 2,3 kVAC / 250 VAC

Rapporto segnale/rumore Min. 60 dB (0...100 kHz)

Interfaccia di comunicazione USB Loop Link

Tempo di risposta (0...90%, 100...10%):

Ingresso per temperatura < 1 s

Ingresso corrente / tensione < 400 ms

Temperatura di calibrazione 20...28°C

Precisione, la maggiore dei valori generali e di base:

Valori generali		
Tipo d'ingresso	Precisione assoluta	Coefficiente di temperatura
Tutti	$\leq \pm 0,1\%$ del valore	$\leq \pm 0,01\%$ del valore / °C

Valori di base		
Tipo d'ingresso	Precisione di base	Coefficiente di temperatura
mA	$\leq \pm 4 \mu\text{A}$	$\leq \pm 0,4 \mu\text{A} / ^\circ\text{C}$
Volt	$\leq \pm 20 \mu\text{V}$	$\leq \pm 2 \mu\text{V} / ^\circ\text{C}$
Pt100	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,01^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Resistenza lineare	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Potenzimetro	$\leq \pm 0,1 \Omega$	$\leq \pm 0,01 \Omega / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: E, J, K, L, N, T, U	$\leq \pm 1^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,05^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: R, S, W3, W5, LR	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: B 85...200°C	$\leq \pm 4^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,4^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Tipo di TC: B 200...1820°C	$\leq \pm 2^\circ\text{C}$	$\leq \pm 0,2^\circ\text{C} / ^\circ\text{C}$
Immunità EMC < $\pm 0,5\%$ del valore		

Alimentazioni ausiliari:

Alimentazione 2-fili.....	25...15 VDC / 0...20 mA / 30 mA nom.
Vibrazione.....	IEC 60068-2-6 Test FC
2...13,2 Hz.....	$\pm 1 \text{ mm}$
13,2...100 Hz.....	$\pm 0,7 \text{ g}$
Dimensione filo, pin 41...46 (max.).....	1 x 1,5 mm ² cavo a trefoli
Dimensione filo, altri (max.).....	1 x 2,5 mm ² cavo a trefoli
Umidità.....	< 95% RH (non-cond.)
Dimensioni (AxLxP).....	48 x 96 x 120 mm
Dimensioni per foratura.....	44,5 x 91,5 mm
Grado di protezione (montato a pannello)....	IP65 / tipo 4X, UL50E
Peso.....	260 g

Ingresso RTD, resistenza lineare e potenziometro:

Tipo d'ingresso	Valore min.	Valore max.	Standard
Pt10...Pt1000	-200°C	+850°C	IEC 60751
Ni50...Ni1000	-60°C	+250°C	DIN 43760
Cu10...Cu100	-200°C	+260°C	$\alpha = 0,00427$
Resist. lineare	0 Ω	10000 Ω	-
Potenzimetro	10 Ω	100 k Ω	-

Ingresso per tipi di RTD:

Pt10, Pt20, Pt50, Pt100, Pt200, Pt250, Pt300, Pt400, Pt500, Pt1000
Ni50, Ni100, Ni120, Ni1000, Cu10, Cu20, Cu50, Cu100

Resist. del cavo per filo (max.), RTD 50 Ω

Corrente del sensore, RTD Nom. 0,2 mA

Effetto sulla resistenza cavo

seniore (3- / 4-fili), RTD < 0,002 Ω / Ω

Rilevamento guasto sensore, RTD..... Si

Rilevamento corto circuito, RTD..... < 15 Ω

Ingresso TC:

Tipo	Valore min.	Valore max.	Standard
B	0°C	+1820°C	IEC 60584-1
E	-100°C	+1000°C	IEC 60584-1
J	-100°C	+1200°C	IEC 60584-1
K	-180°C	+1372°C	IEC 60584-1
L	-200°C	+900°C	DIN 43710
N	-180°C	+1300°C	IEC 60584-1
R	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
S	-50°C	+1760°C	IEC 60584-1
T	-200°C	+400°C	IEC 60584-1
U	-200°C	+600°C	DIN 43710
W3	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
W5	0°C	+2300°C	ASTM E988-90
LR	-200°C	+800°C	GOST 3044-84

Compensazione di giunto freddo

via sensore interno $\pm(2,0^{\circ}\text{C} + 0,4^{\circ}\text{C} * \Delta t)$

Δt = temperatura interna - temperatura ambiente

Rilevamento guasto sensore,

tutti i tipi di TC..... Si

Corrente di sensor error:

Durante il rilevamento Nom. 2 μA

ulteriore 0 μA

Ingresso in corrente:

Campo di misura 0...20 mA

Campo di misura programmabile 0...20 e 4...20 mA

Resistenza d'ingresso Nom. 20 Ω + PTC 25 Ω

Rilevamento guasto sensore:

interruzione di ciclo 4...20 mA..... Si

Ingresso in tensione:

Campo di misura	0...12 VDC
Campo di misura programmabile	0...1 / 0,2...1 / 0...10 / 2...10 VDC
Resistenza d'ingresso	Nom. 10 M Ω

Uscite:**Display:**

Visualizzazione.....	-1999...9999 (4 cifra)
Punto decimale.....	Programmabile
Altezza cifre.....	13,8 mm
Aggiornamento.....	2,2 / s
I valori di ingresso al di fuori del campo di misura sono indicati da.....	Istruzioni

Uscita in corrente:

Campo del segnale (span).....	0...20 mA
Campi dei segnali programmabili.....	0...20, 4...20, 20...0 e 20...4 mA
Max. carico.....	20 mA / 800 Ω / 16 VDC
Stabilità del carico	\leq 0,01% d. campo / 100 Ω
Rilevamento guasto sensore	0 / 3,5 / 23 mA / non
NAMUR NE 43 Up- / Downscale	23 mA / 3,5 mA
Limite di uscita:	
segnali 4...20 e 20...4 mA.....	3,8...20,5 mA
segnali 0...20 e 20...0 mA.....	0...20,5 mA
Limite corrente.....	\leq 28 mA

Uscite relè:

Funzione relè.....	Setpoint
Isteresi.....	0...100%
Ritardo ON / OFF.....	0...3600 s
Rilevamento errore del sensore.....	ON / OFF / Mantieni
Max. tensione.....	250 VRMS
Max. corrente.....	2 A / AC
Max. AC alimentazione	500 VA
Max. corrente (24 VDC).....	1 A

Approvazione marina:

Det Norske Veritas, Ships & Offshore	Standard for Certification No.2.4
--	-----------------------------------

Compatibilità con normative:

EMC 2004/108/CE	Standard: EN 61326-1
LVD 2006/95/CE.....	EN 61010-1
UL, Standard for Safety.....	UL 508
EAC TR-CU 020/2011.....	EN 61326-1

Rilevamento guasto sensore all'interno ed all'esterno del campo

Controllo sensor error nelle varianti del 5715:		
Variante:	Configurazione	Rilevamento guasto sensore:
5715B	ERR1, ERR2, ERR3 ed ERR4 = NONE	OFF
	Altro:	ON
5715D	ERR1, ERR2, ERR3 ed ERR4=NONE, O.ERR=NONE	OFF
	Altro:	ON

Indicazione di fuori campo (IN.LO, IN.HI): Se il campo del convertitore A/D od il polinomio eccedono.			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
VOLT	0...1 V / 0,2...1 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 1,2 V
	0...10 V / 2...10 V	IN.LO	< -25 mV
		IN.HI	> 12 V
CURR	0...20 mA / 4...20 mA	IN.LO	< -1,05 mA
		IN.HI	> 25,05 mA
POTM	-	IN.LO	< -0,5%
		IN.HI	> 100,5%
TEMP	TC / RTD	IN.LO	< campo di temp. -2°C
		IN.HI	> campo di temp. +2°C
LIN R	0...800 ohm	IN.LO	< 0 ohm
		IN.HI	> 1 kohm
	0...10 kohm	IN.LO	< 0 ohm
		IN.HI	> 15 kohm

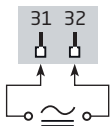
Rilevamento guasto sensore (SE.BR, SE.SH):			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
CURR	Interruzione di ciclo (4..20mA)	SE.BR	<= 3,6 mA; > = 21 mA
	TC	SE.BR	> ca. 750 kohm / (1,25 V)
TEMP	RTD, 2-, 3- & 4-fili	SE.BR	> 12 kohm
	Nessun SE.SH per Cuxx, Pt10, Pt20 e Pt50	SE.SH	< 15 ohm
LIN R	0...800 ohm	SE.BR	> 875 ohm
	0...10 kohm	SE.BR	> 12 kohm

Letture display sotto min. / oltre max (-1.9.9.9, 9.9.9.9):			
Ingresso	Campo	Letture	Limite
CURR / VOLT / Lin R	Tutti	-1.9.9.9	Letture display <-1999
		9.9.9.9	Letture display >9999
POTM	-	-1.9.9.9	Letture display <-1999
		9.9.9.9	Letture display >9999

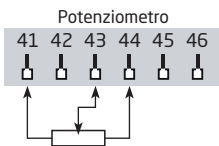
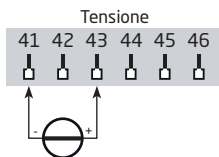
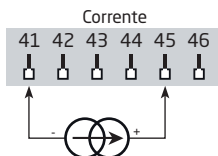
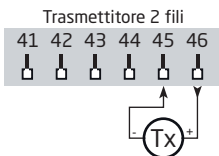
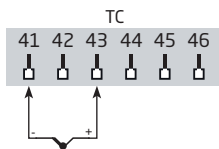
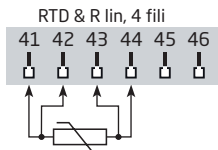
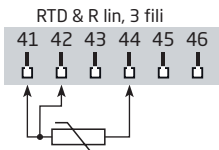
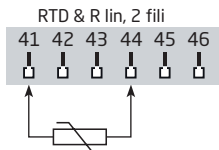
Indicazione per errore hardware! L'indicazione di errore lampeggia ogni secondo e viene visualizzata la causa dell'errore tramite il testo scorrevole		
Trova errore	Letture	Causa errore
Prova di comunicazione interna uC / ADC	HW.ER	Errore permanente in ADC
Prova del giunto di compensazione interno	CJ.ER	Errore giunto interno
Controllo generale della configurazione nella RAM	RA.ER	Errore in RAM
Controllo generale della configurazione nella EEPROM	EE.ER	Errore in EEPROM

COLLEGAMENTI

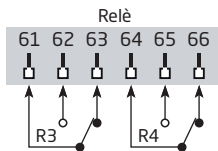
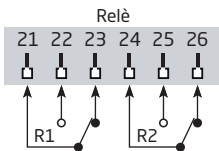
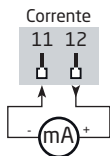
Alimentazione:



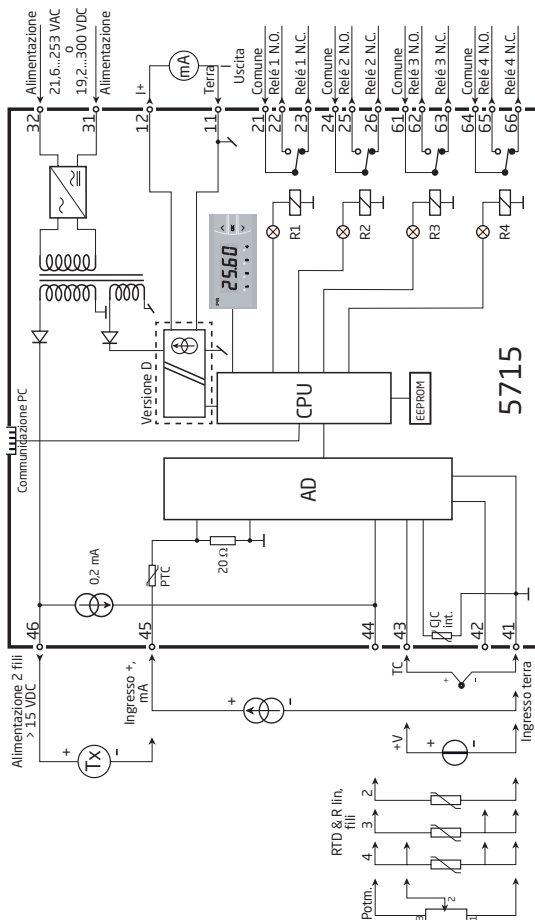
Ingressi:



Uscite:



SCHEMA A BLOCCHI



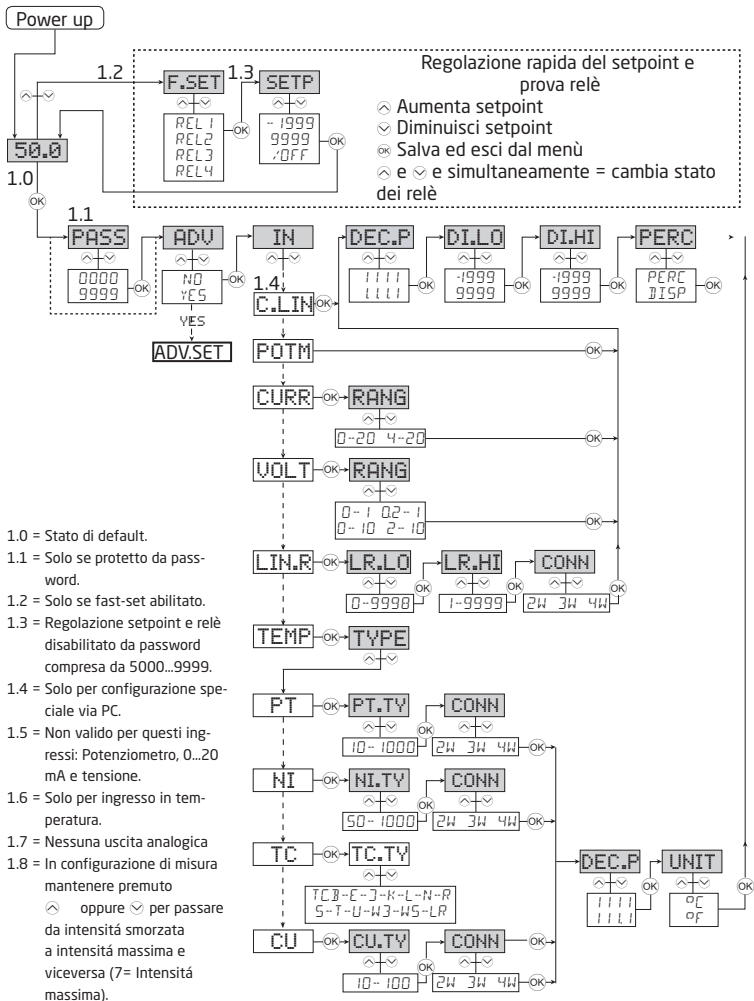


DIAGRAMMA DI FLUSSO

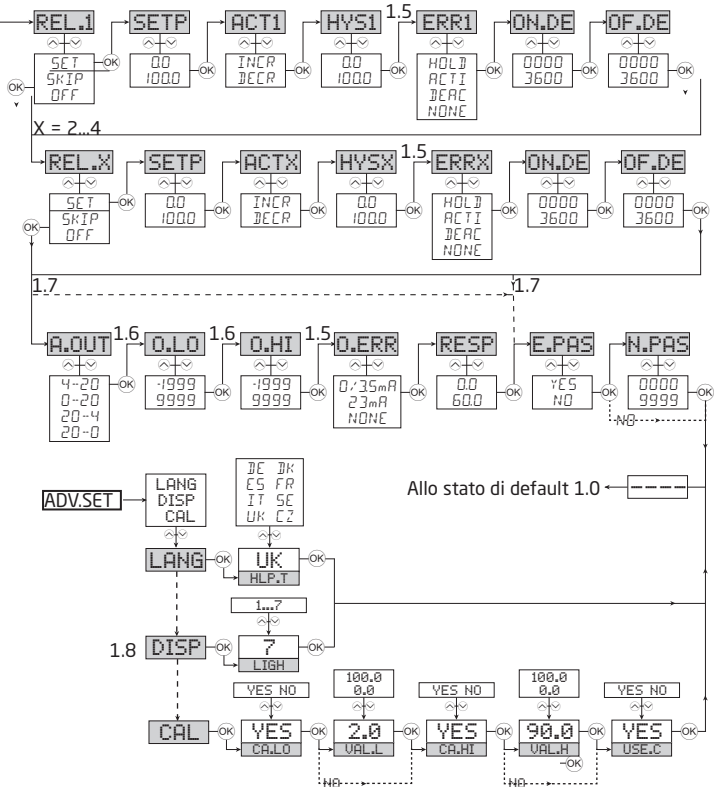
Se nessun pulsante viene premuto nell'arco di 2 minuti, il display ritorna nello stato di default 1.0 senza salvare le modifiche

⬆ Aumentare valore / scegliere il prossimo parametro

⬇ Diminuire valore / scegliere il parametro precedente

⊗ Acceptare il parametro selezionato e passare la prossima menù

Rimanere ⊗ Tornare al menu precedente / ritornare allo stato di default 1.0 senza salvare



TESTO DI AIUTO SCORREVOLE

Display in stato di default xxxx, errore hardware:

SE.BR --> ROTTURA SENSORE
 SE.SH --> CORTO CIRCUITO
 IN.HI --> INGRESSO OVERRANGE
 IN.LO --> INGRESSO UNDERRANGE
 9.9.9.9 --> VISUALIZZAZIONE OVERRANGE
 -1.9.9.9 --> VISUALIZZAZIONE UNDERRANGE
 Hw.ER --> ERRORE HARDWARE
 EE.ER --> ERRORE EEPROM -
 CONTROLLARE CONFIGURAZIONE
 RA.ER --> ERRORE MEMORIA RAM
 CJ.ER --> GUASTO SENSORE CJC

Regolazione rapida del setpoint (attivato):

F.SET
 REL1 --> MENU' RAPIDO -
 SELEZIONARE RELE'
 REL2
 REL3
 REL4
 SETP
 xxxx --> SETPOINT RELE' - OK PER SALVARE

Regolazione rapida del setpoint (disattivato):

SETP
 xxxx --> SETPOINT RELE' - SOLO LETTURA

Menu' di configurazione:

ADV
 YES --> INSERIRE IL MENU IMPOSTAZIONI NO
 AVANZATO?

PASS
 xxxx --> INSERIRE PASSWORD CORRETTA

IN
 C.LIN* --> TESTO INSERITO DALL'UTENTE IN PRESET
 CURR --> INGRESSO CORRENTE
 VOLT --> INGRESSO TENSIONE
 POTM --> INGRESSO POTENZIOMETRO
 LIN.R --> INGRESSO RESISTENZA LINEARE
 TEMP --> INGRESSO SENSORE TEMPERATURA

RANG **Quando corrente selezionata**
 0-20 --> INGRESSO IN mA
 4-20 --> INGRESSO IN mA

RANG **Quando tensione selezionata**
 0-10 --> INGRESSO IN TENSIONE
 2-10 --> INGRESSO IN TENSIONE
 0.0-1 --> INGRESSO IN TENSIONE
 0.2-1 --> INGRESSO IN TENSIONE

LR.LO
 xxxx --> IMPOSTARE VALORE RESISTENZA INIZIO
 SCALA

LR.HI
 xxxx --> IMPOSTARE VALORE RESISTENZA
 FONDO SCALA

DEC.P
 1111 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 111.1 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 11.11 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 1.111 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE

DI.LO

xxxx --> VALORE MINIMO VISUALIZZATO

DI.HI
 xxxx --> VALORE MASSIMO VISUALIZZATO

REL.U
 PERC --> SETPOINT RELE' IN PERCENTUALE
 DISP --> SETPOINT RELE' IN UNITA'

TYPE
 CU --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 PT --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 NI --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 TC --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC

CU.TY
 10 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 20 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE CU

PT.TY
 10 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 20 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 200 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 250 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 300 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 400 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 500 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT
 1000 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE PT

NI.TY
 50 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 100 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 120 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI
 1000 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE NI

CONN
 2W --> Quando sensore Cu, Pt o Ni selezionata
 SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 2 FILI
 3W --> SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 3 FILI
 4W --> SELEZIONARE COLLEGAMENTO
 SENSORE 4 FILI

TC.TY
 TC.B --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.E --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.J --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.K --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.L --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.N --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.R --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.S --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.T --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.U --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.W3 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TC.W5 --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC
 TCLR --> SELEZIONARE TIPO DI SENSORE TC

DEC.P
 1111 --> Quando temperature selezionata
 POSIZIONE PUNTO DECIMALE
 111.1 --> POSIZIONE PUNTO DECIMALE

UNIT		O.ERR	
°C	--> VISUALIZ. E PROGRAM. RELE' IN CELSIUS	23 mA	--> NAMUR NE43 ERRORE FONDO SCALA
°F	--> VISUALIZ. E PROGRAM. RELE' IN FAHRENHEIT	3,5 mA	--> NAMUR NE43 ERRORE INIZIO SCALA
		0mA	--> ERRORE INIZIO SCALA
		NONE	--> USCITA NON DEFINITA IN CASO DI ERR.
REL1		RESP	
SET	--> PROGRAMMAZIONE RELE' 1	xxx.x	--> USCITA ANALOGICA - TEMPO DI RISPOSTA IN SEC.
SKIP	--> SALTARE PROGRAMMAZIONE RELE' 1		
OFF	--> RELE' 1 DISABILITATO		
SETP		E.PAS	
xxxx	--> SETPOINT RELE'	NO	--> PROTEZIONE PASSWORD
		YES	
ACT1		N.PAS	
INCR	--> ATTIVAZIONE RELE' SU SEGNALE CRESC.	xxxx	--> SELEZIONARE NUOVA PASSWORD
DECR	--> ATTIVAZIONE RELE' SU SEGN. DECRESC.		
HYS1		ADV MENU:	
xxxx	--> ISTERESI RELE'	LANG	--> SELEZIONARE LINGUE
ERR1		DISP	--> IMPOSTAZIONE VISUALIZZAZIONE
HOLD	--> MANT. STATO CONT. IN CASO DI GUASTO	CAL	--> CALIBRAZIONE DI PROCESSO
ACT1	--> ATTIVARE CONTATTO IN CASO DI GUASTO	HLPT	
DEAC	--> DISATTIV. CONTATTO IN CASO DI GUASTO	DE	--> DE - WAEHLE DEUTSCHEN HILFETEXT
NONE	--> STATO INDEFINITO IN CASO DI GUASTO	DK	--> DK - VÆLG DANSK HJÆLPETEKST
		ES	--> ES - SELECCIONAR TEXTO DE AYUDA EN ESPANOL
ON.DE		FR	--> FR - SELECTION TEXTE D'AIDE EN FRANCAIS
xxxx	--> IMPOST. RITARDO RELE' SU ON IN SEC.	IT	--> IT - SELEZIONARE TESTI DI AIUTO ITALIANI
OF.DE		SE	--> SE - VALJ SVENSK HJALPTEXT
xxxx	--> IMPOST. RITARDO RELE' SU OFF IN SEC.	UK	--> UK - SELECT ENGLISH HELPTXT
		CZ	--> CZ - VYBER CESKOU NAPOVEDU
RELX (X = 2...4)		LIGH	
SET	--> PROGRAMMAZIONE RELE' 2	xxxx	--> REGOLARE INTENSITA LUMINOSA
SKIP	--> SALTARE PROGRAMMAZIONE RELE' 2		
OFF	--> RELE' 2 DISABILITATO	CA.LO	
SETP		YES	--> CALIBR. INIZIO SCALA CON VARIA. PROCESSO?
xxxx	--> SETPOINT RELE'	NO	
ACTX (X = 2...4)		CA.HI	
INCR	--> ATTIVAZIONE RELE' SU SEGNALE CRESC.	YES	--> CALIBR. FONDO SCALA CON VARIA. PROCESSO?
DECR	--> ATTIVAZIONE RELE' SU SEGN. DECRESC.	NO	
HYSX (X = 2...4)		VAL.L	
xxxx	--> ISTERESI RELE'	xxxx	--> IMPOSTARE VAL. PER CALIBRA. INIZIO SCALA
ERRX (X = 2...4)		VAL.H	
HOLD	--> MANT. STATO CONT. IN CASO DI GUASTO	xxxx	--> IMPOSTARE VAL. PER CALIBRA. FONDO SCALA
ACT1	--> ATTIVARE CONTATTO IN CASO DI GUASTO	USE.C	
DEAC	--> DISATTIV. CONTATTO IN CASO DI GUASTO	YES	--> USARE VAL. DI CALIBRAZIONE DA PROCESSO?
NONE	--> STATO INDEFINITO IN CASO DI GUASTO	NO	
ON.DE			
xxxx	--> IMPOST. RITARDO RELE' SU ON IN SEC.		
OF.DE			
xxxx	--> IMPOST. RITARDO RELE' SU OFF IN SEC.		
A.OUT			
0-20	--> CAMPO DI USCITA IN mA		
4-20	--> CAMPO DI USCITA IN mA		
20-0	--> CAMPO DI USCITA IN mA		
20-4	--> CAMPO DI USCITA IN mA		
O.LO			
xxxx	--> VALORE VISUALIZZAZIONE USCITA MIN.		
O.HI			
xxxx	--> VALORE VISUALIZZAZIONE USCITA MASS.		




CONFIGURAZIONE / OPERATIVITÀ LE FUNZIONI DEI PULSANTI


Documentazione per il diagramma di flusso

In generale:

Durante la configurazione del display si è guidati attraverso tutti i parametri di configurazione, permettendo così di potere selezionare il settaggio adatto per l'applicazione. Per ogni menù vi è disponibile un testo scorrevole di aiuto, attivo se nessun pulsante viene premuto entro 5 secondi.





La configurazione viene caricata tramite l'utilizzo di 3 pulsanti   e .

Il pulsante  aumenta il valore o seleziona il prossimo parametro. Il  diminuisce il valore numerico o seleziona il parametro precedente. Il  accetta i valori scelti e va al prossimo menu. Se una funzione non esiste, tutti i parametri appartenenti a quella funzione vengono adattati al fine di avere una configurazione ideale. La configurazione non sarà salvata fino all'ultimo del menu, quando il display mostra ----.

Tenendo premuto il pulsante , si ritorna al menù precedente od indietro al menù di default (stato 1.0) senza salvare le modifiche effettuate.

Se nessun pulsante è stato premuto gli ultimi 2 minuti, il display ritornerà automaticamente nella posizione iniziale di menù 1.0 senza salvare le modifiche.

Ulteriori spiegazioni:

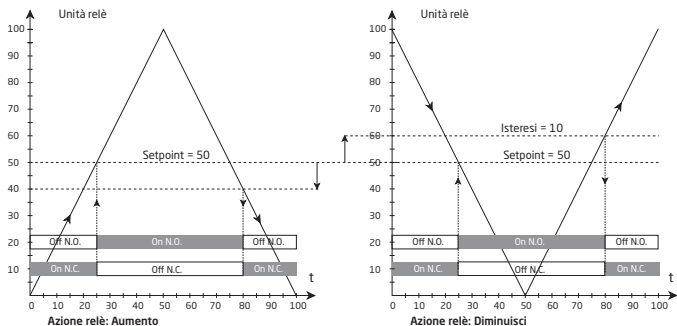
Regolazione rapida del setpoint e prova relè: I menu sono interattivi e permettono di regolare il setpoint mentre il display stà normalmente funzionando. Sul fronte i diodi indicheranno lo stato dei relè, pertanto viene facilitato il cambio di stato dei relè in qualsiasi situazione. Tramite l'attivazione simultanea dei pulsanti  e  un relè sarà inizializzato e cambierà di stato. La regolazione del relè sarà salvata premendo il pulsante  velocemente. Tenendo premuto il pulsante  per più di mezzo secondo il menu ritornerà nella posizione iniziale 1.0 senza aver cambiato il setpoint.

Protezione password: Tramite una password è possibile congelare le funzioni di tutti i menù. Ci sono due livelli di protezione password. La password tra 0000....4999 permette l'accesso al setpoint rapido e la prova relè (usando questa password si blocca l'accesso a tutte le altre funzioni). Tra 5000 e 9999 si blocca l'accesso a qualsiasi funzioni. Per default la password di accesso è 2008.

PROGRAMMAZIONE VIA PC

Tramite il Preset, un semplice ma sofisticato programma, si possono adattare tutti i parametri operazionali dell'indicatore 5715, in maniera veloce e pratica. Inoltre, con questo tipo di configurazione è possibile selezionare dei ingressi customizzati in corrente, tensione, resistenza e potenziometro, come p.e. 5...12 mA, oppure linearizzazioni personalizzate. L'ingresso configurato in maniera particolare viene salvato nel menu **CLIN**. Se il display è stato configurato precedentemente dal frontalino p.e. ingresso per temperature, la nuova configurazione via PC sostituirà quella vecchia nel menu **CLIN**. La configurazione via PC viene inviata al display tramite il kit di configurazione con interfaccia USB.

Descrizione grafica della funzione dei relè





Displays Programmable displays with a wide selection of inputs and outputs for display of temperature, volume and weight, etc. Feature linearization, scaling, and difference measurement functions for programming via PReset software.



Ex interfaces Interfaces for analog and digital signals as well as HART® signals between sensors / I/P converters / frequency signals and control systems in Ex zone 0, 1 & 2 and for some devices in zone 20, 21 & 22.



Isolation Galvanic isolators for analog and digital signals as well as HART® signals. A wide product range with both loop-powered and universal isolators featuring linearization, inversion, and scaling of output signals.






























Temperature A wide selection of transmitters for DIN form B mounting and DIN rail devices with analog and digital bus communication ranging from application-specific to universal transmitters.



Universal PC or front programmable devices with universal options for input, output and supply. This range offers a number of advanced features such as process calibration, linearization and auto-diagnosis.



- 

www.preelectronics.fr

sales-fr@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.de

sales-de@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.es

sales-es@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.it

sales-it@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.se

sales-se@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-uk@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.com

sales-us@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.cn

sales-cn@preelectronics.com
- 

www.preelectronics.be

sales-be@preelectronics.com

Head office

Denmark
 PR electronics A/S
 Lerbakken 10
 DK-8410 Rønne

www.preelectronics.com
sales@preelectronics.dk
 tel. +45 86 37 26 77
 fax +45 86 37 30 85



QUALITY SYSTEM AND ENVIRONMENTAL
 MANAGEMENT SYSTEM
 DS/EN ISO 9001
 DS/EN ISO 14001

